

**KRONOS**

**2020**

**21 juin – 13 septembre**

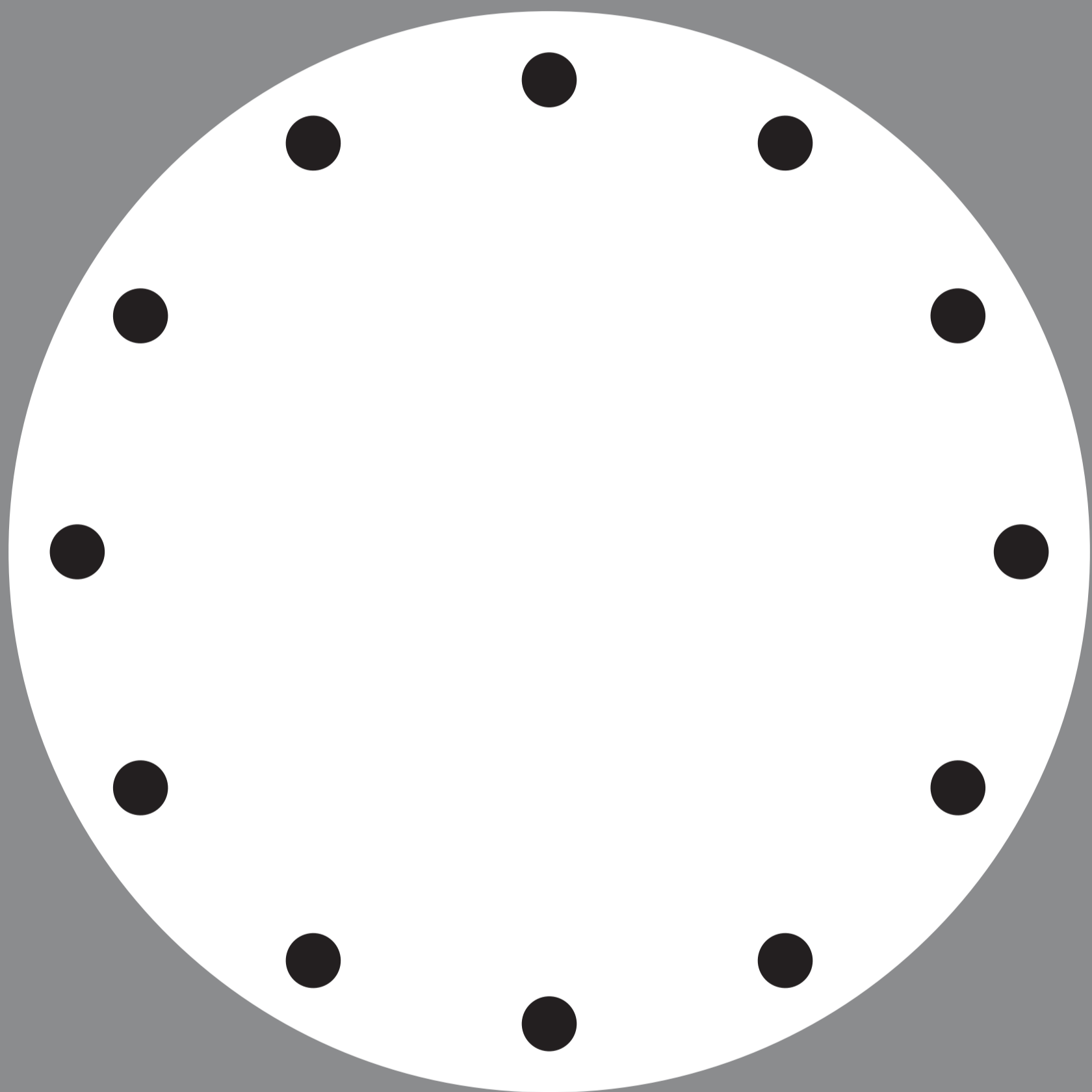
**2020**

**Salomé Bäumlin**

**Vincent Chablais**

**Jean-Christophe Norman**

**Daniel Kurth**



**la Nef**

Rue Saint-Hubert 17, 2340 Le Noirmont  
jeu – dim 14 – 18h, [www.lanef.ch](http://www.lanef.ch)

Loterie Romande – République et Canton du Jura – Canton de Berne – Commune du Noirmont –  
Ville de Berne – Chemin de fer du Jura – Art En Jeu – Fondation Loisirs-Casino – FACFM

KRONOS 2020  
Exposition du 21 juin au 13 septembre  
2020

Eric Rihs et Julie Humbert, commissaires  
Azul Joliat, historienne de l'Art : discours

KRONOS 2020  
Ausstellung vom 21. Juni bis 13. September  
2020

Eric Rihs und Julie Humbert, Kuratoren  
Azul Joliat, Kunsthistorikerin: Rede

L'association la Nef prend note des mesures édictées par le Conseil Fédéral afin de limiter la propagation du COVID-19 au sein de la population. Des mesures d'hygiène et de distanciation sociale seront mises en place lors de l'exposition et des différents événements organisés par l'association la Nef.

#### CONCEPT DE L'EXPOSITION 2020

L'espace et le temps structurent notre façon de percevoir, de penser, de bouger, de communiquer, de créer, c'est-à-dire d'exister. Ils revêtent un sens particulier pour nos régions horlogères et forment le cœur de notre nouvelle exposition d'été, tant sur la forme que sur le fond. Sur la forme parce que, cette année, la Nef refuse de se cantonner à un seul espace-temps: elle se détache, quelque peu, de l'ancienne église du Noirmont, pour occuper d'autres lieux et tisser des liens entre eux. Sur le fond ensuite parce que les artistes invité·e·s ont composé leurs œuvres en tenant compte de cette contrainte du dédoublement spatial, et de l'inévitable réflexion qu'elle engendre sur les limitations inhérentes à leur propre médium.

La compréhension sociale des notions de temps et d'espace évolue. Ainsi, notre époque est marquée par une accélération constante. Il s'agit d'aller de plus en plus vite, de plus en plus loin. L'espace semble se réduire au fur et à mesure qu'augmente la vitesse. Notre monde rétrécit mais, paradoxalement, la sensation d'appartenance à un lieu diminue et pousse de plus en plus de gens à regretter la perte d'une dimension humaine, dans l'expérience de l'espace-temps. Si nous croyons que l'art permet de mieux vivre – de manière plus intense ou authentique peut-être – alors se pose la question: qu'est-ce au juste que mieux vivre? Une réponse possible serait: habiter pleinement son temps et son espace, à chaque pas, à chaque instant.

#### AUSSTELLUNGSKONZEPT

Raum und Zeit strukturieren unsere Art der Wahrnehmung, des Denkens, der Bewegung, der Kommunikation, des Schaffens – das heisst, des Existierens. In unserer Uhrenmacher-Region kommt diesen zwei Konzepten eine spezielle Bedeutung zu. In der neuen Sommerausstellung wollen wir sie formal und inhaltlich ehren. Formal, da wir von La Nef uns dieses Jahr weigern, uns auf eine einzige Raum-Zeit-Welt zu beschränken: Wir lösen uns ein wenig von der ehemaligen Kirche, um andere Räume zu besetzen und Verbindungen zwischen ihnen herzustellen. Zweitens inhaltlich, weil jede·r Künstler·in seine/ihre Werke unter Berücksichtigung dieser Einschränkung der räumlichen Vervielfachung komponieren muss, was auch eine Reflexion über die inhärenten Grenzen des eigenen Mediums impliziert.

Der Verein la Nef hat die Covid-19-Massnahmen des Bundesrates zur Kenntnis genommen. Für die Ausstellung treffen wir die nötigen Hygiene- und Distanzvorkehrungen.

Das gesellschaftliche Verständnis der Begriffe Raum und Zeit wandelt sich im Laufe der Geschichte. So ist unsere Ära durch eine ständige Beschleunigung gekennzeichnet. Es geht darum, immer schneller und immer weiter zu gehen. Der Raum scheint mit zunehmender Geschwindigkeit zu schrumpfen. Unsere ganze Welt schrumpft, aber paradoxerweise nimmt das Gefühl der Zugehörigkeit zu einem Ort ab und drängt immer mehr Menschen dazu, eine menschliche Dimension zu suchen, eine existenzielle Reichweite der gelebten Erfahrung der Raum-Zeit-Welt. Wenn wir glauben, dass Kunst uns ein besseres – vielleicht intensiveres oder authentischeres – Leben ermöglicht, dann stellt sich die Frage: Wie sieht ein besseres Leben aus? Eine mögliche Antwort wäre: Die eigene Zeit und den eigenen Raum vollständig auszufüllen, bei jedem Schritt, in jedem Moment.

#### ARTISTES

Vincent Chablais, (1962)  
vit à Berne, dessin/installation

Daniel Kurth, (1985)  
vit à Bâle, vidéo

Salomé Bäumlín, (1980)  
vit à Berne et au Maroc, installation/  
photographie

Jean-Christophe Norman, (1964)  
vit à Marseille, installation/peinture/vidéo

#### KÜNSTLER.INNEN

Vincent Chablais, (1962)  
lebt in Bern, Zeichnung/Installation

Daniel Kurth, (1985)  
lebt in Basel, Video

Salomé Bäumlín, (1980)  
lebt in Bern und in Marokko, Installation/  
Fotografie

Jean-Christophe Norman, (1964)  
lebt in Marseille, Installation/Malerei/Video

#### INFORMATIONS PRATIQUES

«KRONOS 2020» possède toutes les caractéristiques d'un circuit pédestre. Ayant pour point de départ l'ancienne église du Noirmont, la visite prend la forme d'un parcours reliant cinq espaces d'exposition insolites.

**ATTENTION!** avec les déplacements, il faut compter environ 1h30 pour effectuer le tour complet de l'exposition.

#### LA BUVERTE

La Buverte, Espace de médiation culturelle, rue Saint-Hubert 12

La Buverte propose, chaque week-end, un assortiment de produits de la région. Cet espace inédit d'échanges, de documentation et de création promet de combler l'appétit du ventre et de l'esprit. Au plaisir de vous y rencontrer, autour d'une collation ou d'un débat!  
Ouverture: sam – dim, 14h – 18h.

#### DOCUMENTATION

Une bibliothèque de documents portant sur la création artistique est à disposition du public.

#### ESPACE CRÉATIF

Un atelier de monotype est à disposition des visiteurs. En libre accès et gratuitement chacun·e peut s'essayer à l'impression unique.

#### ARTISTES JURASSIEN·NE·S

Chaque week-end, au chapeau, un·e artiste jurassien·ne crée de façon très éphémère (installation, dessin, projection, workshop...).

Tous les samedis à 17h en présence de l'artiste, apéro.

#### CONCERTS, CRÉATION MUSICALE

**Vendredi 10 juillet:**  
18h devant l'ancienne église – au chapeau  
Le Bal des Arpents, du groupe Kolotoč, venant plus précisément de Berne.  
Dansons nos sentences et gardons nos distances avec leur musique proche-orientale.

**Vendredi 7 août – samedi 8 août:**  
YPSUM par les Hyper Artistes, avec Naomi Mabanda et le Choeur de Biu et Le Cyclotone – au chapeau  
YPSUM: une performance/installation/film mystique hyperartiste en ciné concert d'une demi-heure.

**ATTENTION** Les places sont limitées.  
Réservations à [musique@lanef.ch](mailto:musique@lanef.ch)

Le Cyclotone: une scène en plein air dont la sonorisation est essentiellement pourvue par des vélos. S'y produiront divers artistes, dont Tifa's, un projet venu tout exprès de Lyon

**Vendredi 7 août:**  
18h: YPSUM au cinéluarne  
19h – 22h: Cyclotone devant l'ancienne église  
**Samedi 8 août:**  
16h + 18h: deux représentations d'YPSUM au cinéluarne  
19h – 22h: Cyclotone devant l'ancienne église

#### PRAKTISCHES

„KRONOS 2020“ präsentiert sich als Rundweg. Angefangen bei der ehemaligen Kirche erschliesst der Parcours fünf aussergewöhnliche Ausstellungsräume.

**ACHTUNG!** Wegzeit inbegriffen muss man mit etwa 1 Uhr 30 rechnen, um die gesamte Ausstellung zu besuchen.

#### LA BUVERTE

La Buverte, Kunstvermittlungs-Bar, Rue Saint-Hubert 12

Die „Buverte“ wird jedes Wochenende regionale Produkte anbieten. Ein aussergewöhnlicher Raum des Austauschs, der Dokumentation und Kreation, der nur darauf wartet, kulinarischen und geistigen Hunger zu stillen. Wir freuen uns, euch hier auf einen Snack oder eine Diskussion zu treffen!

Öffnungszeiten: Sa–So, 14–18 Uhr.

#### DOKUMENTATION

Eine Bibliothek mit Dokumenten über künstlerisches Schaffen steht dem Publikum zur Verfügung.

#### KREATIVRAUM

Alle interessierten Besucher können das Monotype-Atelier besuchen. Es ist frei zugänglich und gratis.

#### JURASSISCHE KÜNSTLER·INNEN

Jedes Wochenende kreiert und präsentiert ein·e jurassien·er Künstler·in ein temporäres Werk (Installation, Zeichnung, Gemälde, Projektion, Workshop...).

Jeden Samstag um 17 Uhr in Anwesenheit des/der Künstlers/Künstlerin, Apéro.

#### KONZERTE, MUSIKALISCHE KREATIONEN

**Freitag, 10. Juli:**  
18 Uhr vor der ehemaligen Kirche – Kollekte  
„Le Bal des Arpents“ von der Band Kolotoč aus Bern  
Haltet den 2-Meter-Abstand ein und kommuniziert stattdessen durch Tanz zu dieser feinen nahöstlichen Musik.

**Freitag, 7. August – Samstag, 8. August:**  
YPSUM von den Hyper-Artistes, mit Naomi Mabanda und dem Choeur de Biu und Le Cyclotone – Kollekte.  
YPSUM: eine Performance/Installation/mystischer Hyperartist-Film als Filmkonzert. Dauer: eine halbe Stunde.  
**ACHTUNG!** Limitierte Anzahl Plätze.  
Reservierungen unter [musique@lanef.ch](mailto:musique@lanef.ch)

Le Cyclotone: Eine Open-Air-Bühne mit Strom aus Velo-Antrieb. Verschiedene Künstler werden hier auftreten. U.a. Tifa's, ein Projekt aus Lyon, die extra für uns anreisen.

**Freitag, 7. August:**  
18 Uhr: YPSUM im Cinéluarne  
19–22 Uhr: Cyclotone vor der ehemaligen Kirche  
**Samstag, 8. August:**  
16 + 18 Uhr: 2 Vorstellungen von YPSUM im Cinéluarne  
19–22 Uhr: Cyclotone vor der ehemaligen Kirche

Ouvertures: Jeu – dim 14h – 18h  
ou sur rdv 077 202 34 58

Facebook: @lanef.ch  
Instagram: lanef\_noirmont

Prix: AVS, étudiant: CHF 4.– Adulte: CHF 6.–  
Enfant, Écoles, membre, AI: gratuit

Avec le soutien de:



# la Nef

Rue Saint-Hubert 17, 2340 Le Noirmont (JU)  
[www.lanef.ch](http://www.lanef.ch)